

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1945/97 VAN DE COMMISSIE
van 6 oktober 1997
tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1895/97 inzake de levering van
plantaardige olie als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad van
27 juni 1996 betreffende het voedselhulpbeleid en het
beheer van de voedselhulp en van de specifieke actie ter
ondersteuning van de voedselzekerheid⁽¹⁾, en met name
op artikel 24, lid 1, onder b),

Overwegende dat in het raam van Verordening (EG) nr.
1895/97 van de Commissie⁽²⁾ een inschrijving is openge-
steld voor de levering van plantaardige olie als voedsel-
hulp; dat bepaalde punten van de bijlage bij die verorde-
ning moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor partijen A en B wordt de bijlage bij Verordening
(EG) nr. 1895/97 vervangen door de bijlage bij de onder-
havige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 6 oktober 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 166 van 5. 7. 1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 267 van 30. 9. 1997, blz. 50.

BIJLAGE

PARTIJEN A, B

1. **Maatregel nr. (1):** 22/97 (A); 23/97 (B)
2. **Programma:** 1997
3. **Begunstigde (2):** World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (tel. (39-6) 65 13 29 88; telefax 65 13 28 44/3; telex 626675 WFP I)
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
5. **Plaats of land van bestemming:** Noord-Korea
6. **Beschikbaar te stellen product:** plantaardige olie: hetzij geraffineerde koolzaadolie, hetzij geraffineerde zonnebloemolie
7. **Kenmerken en kwaliteit van het product (3) (4) (5):** zie PB C 114 van 29. 4. 1991, blz. 1 (III.A.1.a) of b)
8. **Totale hoeveelheid (ton netto):** 2 400
9. **Aantal partijen:** 2 (A: 1 200 ton; B: 1 200 ton)
10. **Verpakking en opschriften (6) (7):** zie PB C 267 van 13. 9. 1996, blz. 1 (10.8.A, B en C.2) zie PB C 114 van 29. 4. 1991, blz. 1 (III.A.3)
Voor de opschriften te gebruiken taal: Engels en Koreaans
Bijkomende vermeldingen: „FOR FREE DISTRIBUTION”
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** beschikbaarstelling van in de Gemeenschap geproduceerde geraffineerde plantaardige olie die niet is vervaardigd en/of verpakt in het kader van actieve veredeling
12. **Leveringsconditie:** franco laadhaven
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven:** A: 24. 11-14. 12. 1997; B: 22. 12. 1997-11. 1. 1998
18. **Uiterste datum voor de levering:** —
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten:** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes:** 21. 10. 1997 [12.00 uur (plaatstelijke tijd Brussel)]
21. **Bij tweede inschrijving:**
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 4. 11. 1997 [12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel)]
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven: A: 8-28. 12. 1997; B: 5-25. 1. 1998
 - c) uiterste datum voor de levering: —
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 15 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden (8):** Afdeling Voedselhulp, ter attentie van de heer T. Vestergaard, gebouw Loi 130, kamer 7/46, Wetstraat 200, B-1049 Brussel alleen op nummer: telex: 25670 AGREC B; fax: (32-2) 296 70 03/296 70 04
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (9):** —

Voetnoten

- (1) Het nummer van de maatregel dient in iedere briefwisseling te worden aangehaald.
- (2) Degene aan wie is gegund neemt zo spoedig mogelijk contact op met de begunstigde om na te gaan welke documenten voor de verzending zijn vereist.
- (3) Degene aan wie is gegund bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren product de in de betrokken lidstaat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden. Op het radioactiviteitsattest moet het gehalte aan caesium 134 en 137 en aan jodium 131 worden vermeld.
- (4) Het bepaalde in artikel 7, lid 3, onder g), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 geldt niet voor de indiening van de offertes.
- (5) De leverancier bezorgt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering een gezondheids-certificaat.
- (6) In afwijking van PB C 114 wordt de tekst van punt III.A.3.c) gelezen: „de vermelding „Europese Gemeenschap””.
- (7) De opschriften in het Koreaans worden als volgt gedaan, op de achterkant van de verpakking:

European Community:

구 주 공동 체

Rape seed oil:

유채씨 기름

Sunflower oil:

해바라기 기름

For free distribution:

무 상 배 급 용

(*) Een offerte is slechts geldig wanneer er nauwkeurig in is aangegeven voor welk type olie zij geldt.
